

## کتاب جی نبی

### فرمان بنای هیکل

در روز اول ماه ششم از سال دوم داریوش پادشاه، کلام خداوند به واسطه جی نبی و به زر بابل بن شلتیشیل والی یهودا و به یهوشع بن یهوصادق رئیس کهنه رسیده، گفت: یهوه صبا یوت تکلم نموده، چنین میفرماید: این قوم میگویند وقت آمدن ما یعنی وقت بنا نمودن خانه خداوند نرسیده است.

۳ پس کلام خداوند به واسطه جی نبی نازل شده، گفت:

آیا وقت شماست که شما در خانه های مسقف خود ساکن شوید و این خانه خراب بماند؟ پس حال یهوه صبا یوت چنین میگوید دل خود را به راههای خویش مشغول سازید. ۶ بسیار کاشتهاید و اندک حاصل میکنید. میخورید اما سیر نمی شوید و می نوشید لیکن سیراب نمی گردید. (خست) ی پوشید اما گرم نمی شوید و آنکه مزد میگیرد، مزد خویش را در کیسه سوراخ دار میگذارد.

۷ پس یهوه صبا یوت چنین میگوید: دل خود را به راههای خود مشغول سازید. ۸ به کوه برآمده و چوب آورده، خانه را بنا نمائید و خداوند می گوید: از آن راضی شده، جلال خواهم یافت.

۹ منتظر بسیار بودید و اینک کم شد و چون آن را به خانه آوردید من بر آن دمیدم. یهوه صبا یوت می پرسد که سبب این چیست؟ سبب این است که خانه من خراب میماند و هر کدام از شما به خانه خویش میشتابید.

۱۰ از این سبب، آسمانها بخاطر شما از شبنم باز داشته میشود و زمین از محصولش باز داشته میگردد.

۱۱ و من بر زمین و بر کوهها و بر غله و عصیرانگور و روغن زیتون و بر هر آنچه زمین میرویانند و بر انسان و بهایم و تمامی مشقت های دستها خشکسالی را خواندم.»

آنگاه زر بابل بن شلتیشیل و یهوشع بن یهوصادق رئیس کهنه و تمامی بقیه قوم به قول یهوه خدای خود و به کلام جی نبی چنانکه یهوه خدای ایشان او را فرستاده بود گوش دادند، و قوم از خداوند ترسیدند.

۱۳ وحی، رسول خداوند، پیغام خداوند را برای قوم بیان کرده، گفت: خداوند میگوید که من باشما هستم.

۱۴ و خداوند روح زربابل بن شالتیثیل والی یهودا و روح یهوشع بن یهوصادق، رئیس کهنه، و روح تمامی بقیه قوم را برانگیزانید تا بروند و در خانه یهوه صبیوت خدای خود به کار پردازند.

۱۵ در روز بیست و چهارم ماه ششم از سال دوم داریوش پادشاه، این واقع شد.

### جلال هیکل

در روز بیست و یکم ماه هفتم، کلام خداوند بواسطه حجی نبی نازل شده، گفت: زربابل بن شالتیثیل والی یهودا و یهوشع بن یهوصادق رئیس کهنه، و بقیه قوم را خطاب کرده، بگو:

کیست در میان شما که باقیمانده و این خانه را در جلال نخستینش دیده باشد؟ پس الان در نظر شما چگونه مینماید؟ آیا در نظر شما ناچیزی نمی نماید؟

اما الان خداوند میگوید: ای زربابل قویدل باش و ای یهوشع بن یهوصادق رئیس کهنه قویدل باش و ای تمامی قوم زمین قویدل باشید و خداوند میفرماید که مشغول بشوید زیرا که من باشما هستم. قول یهوه صبیوت این است.

۵ بر حسب کلام آن عهدی که در حین بیرون آوردن شما از مصر باشما هستم و چونکه روح من در میان شما قائم میباشد، ترسان مباشید.

۶ زیرا که یهوه صبیوت چنین میگوید: یک دفعه دیگر و آن نیز بعد از اندک زمانی، آسمانها و زمین و دریا و خشکی را متزلزل خواهم ساخت.

۷ و تمامی امتهارا متزلزل خواهم ساخت و فضیلت جمیع امتها خواهند آمد و یهوه صبیوت میگوید که این خانه را از جلال پر خواهم ساخت.

۸ یهوه صبیوت میگوید: نقره از آن من و طلا از آن من است.

۹ یهوه صبیوت میگوید: جلال آخرین خانه از جلال نخستینش عظیم تر خواهد بود و در این مکان، سلامتی را خواهم بخشید. قول یهوه صبیوت این است.

## برکت خداوند

در روز بیست و چهارم ماه نهم از سال دوم داریوش، کلام خداوند بواسطه حجی نبی نازل شده، گفت:

یهوه صبا یوت چنین میگوید: از کاهنان درباره شریعت سوال کن و پرس.

۱۲ اگر کسی گوشت مقدس را در دامن جامه خود بردارد و دامنش به نان یا آش یا شراب یا روغن بابه هر قسم خوراک دیگر بر خورد، آیا آن مقدس خواهد شد؟ و کاهنان جواب دادند که نی.

۱۳ پس حجی پرسید: اگر کسیکه از میتی نجس شده باشد یکی از اینهار المس نماید آیا آن نجس خواهد شد؟ و کاهنان در جواب گفتند که نجس خواهد شد.

۱۴ پس حجی تکلم نموده، گفت: خداوند میفرماید این قوم همچنین هستند و این امت به نظر من همچنین میباشند و همه اعمال دستهای ایشان چنین است و هر هدیه‌ای که در آنجا میبرند نجس میباشند.

۱۵ والان دل خود را مشغول سازید از اینروز و قبل از این، پیش از آنکه سنگی بر سنگی در هیکل خداوند گذاشته شود.

۱۶ در تمامی این ایام چون کسی به توده بیست (ن) میآمد فقط ده (ن) بود و چون کسی به میخانه میآمد تا پنجاه رطل از آن بکشد، فقط بیست رطل بود.

۱۷ و شمار او تمامی اعمال دستهای شمارا به باد سموم و برقان و تگرگ زدم. لیکن خداوند میگوید بسوی من بازگشت نمودید.

۱۸ الان دل خود را مشغول سازید از اینروز به بعد، یعنی از روز بیست و چهارم ماه نهم، از روزی که بنیاد هیکل خداوند نهاده شد، دل خود را مشغول سازید.

۱۹ آیا تخم هنوز در انبار است و مو و انجیر و انار و درخت زیتون هنوز میوه خود را نیاورد هاند؟ از اینروز برکت خواهم داد.

## نگین خاتم

و کلام خداوند بار دوم در بیست و چهارم ماه بر حجی نازل شده، گفت:

زربابل والی یهود را خطاب کرده، بگو: من آسمانها و زمین را متزلزل خواهم ساخت.

۲۲ و کرسی ممالک را واژگون خواهیم نمود و قوت ممالک امتهارا هلاک خواهیم ساخت  
 و ارا بهها و سواران آنها را سرنگون خواهیم کرد و اسبها و سواران آنها به شمشیر یکدیگر خواهند  
 افتاد.

۲۳ یهوه صبا یوت می گوید: در آن روز ای بنده من زر بابل بن شالتیئیل، تو را خواهم  
 گرفت و خداوند میگوید که تو را مثل نگین خاتم خواهیم ساخت زیرا که من تو را برگزیده‌ام.  
 قول یهوه صبا یوت این است.

می گوید: در آن روز ای بنده من زر بابل بن شالتیئیل، تو را خواهم گرفت و خداوند میگوید که  
 تو را مثل نگین خاتم خواهیم ساخت زیرا که من تو را برگزیده‌ام. قول یهوه صبا یوت  
 این است.

قدیم ترجمہ

**The Old Persian Version of the Holy Bible in the Persian  
language of Iran**

Public Domain

Language: فارسی (Persian)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on Apr from source files dated Aug  
cf233a-073b-5751-ab25-e35dacee289f